ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

Дата видання/Дата перегляду : 20 Серпень 2025 **Версія** : 2.09

РОЗДІЛ 1: Ідентифікатор речовини/препарату та компанії/підприємства

1.1 Ідентифікатор продукту

Назва продукту : SIGMAFAST 20 REDBROWN

Код продукту : 000001103669

Інший метод ідентифікації

00178249; 00199088 ; 00392641 ; 00429234

1.2 Відповідні ідентифіковані застосування речовини або суміші й застосування, рекомендовані проти

Використання продукту : Професійні застосування, Використаний шляхом розбризкування.

Використання речовини/препарата : Покриття.

Використання проти поради : Продукт не призначений, маркований або упакований для споживчого використання.

1.3 Докладні відомості про постачальника паспорта безпеки

PPG Coatings Belgium BV/SRL
Tweemontstraat 104
B-2100 Deurne
Belgium
Telephone +32-33606311
Fax +32-33606435

адреса електронної пошти особи відповідальної за цей Паспорт Безпеки : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

1.4 Номер телефону екстреного зв'язку

Постачальник

+31 20 4075210

РОЗДІЛ 2: Ідентифікатор небезпеки

2.1 Класифікація речовини або суміші

Визначення продукту : Суміш

Класифікація згідно Регламенту (ЄС) № 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226
Skin Irrit. 2, H315
Eye Irrit. 2, H319
STOT SE 3, H335
Aquatic Chronic 3, H412

Цей продукт класифікується як небезпечний згідно з Регламентом (ЄС) 1272/2008 з поправками.

Повний текст заявлених вище формулювань H наведено в розділі 16.

РОЗДІЛ 2: Ідентифікатор небезпеки

Для більш докладної інформації щодо симптомів та впливу на здоров'я дивись Розділ 11.

2.2 Елементи етикетки

Піктограми небезпеки :

Сигнальне слово : Попередження

Визначення небезпеки : Горюча рідина та випари.
Спричиняє подразнення шкіри.
Викликає важке подразнення очей.
Може спричиняти подразнення дихальних шляхів.
Шкідливе для водної флори та фауни з довгостроковими ефектами.

Виклад правил безпеки

Запобігання : Надягайте захисні рукавички. Надягайте захист для очей або обличчя. Не допускати контакту з джерелами тепла, гарячими поверхнями, іскрами, відкритим полум'ям та іншими займистими джерелами. Не палити. Запобігайте викиду в навколишнє середовище.

Відповідь : ПРИ ВДИХАННІ: Зателефонуйте в ТОКСИКОЛОГІЧНИЙ ЦЕНТР або до лікаря, якщо ви відчуваєте себе недобре.

Зберігання : Зберігати в місці з гарною вентиляцією. Тримати контейнер щільно закритим.

Утилізація : Утилізуйте вміст у відповідності до всіх місцевих, регіональних, державних та міжнародних нормативних вимог.

P280, P210, P273, P304 + P312, P403 + P233, P501

Небезпечні складові : xylene

Елементи супровідної етикетки : Містить Октадеканамід, N,N'-1,6-гександіільбіс[12-гідрокси-. Може спричиняти алергічну реакцію.

Додаток XVII – Обмеження виробництва, пропозиції на ринку й застосування деяких небезпечних речовин, сумішей і виробів : Не застосовний.

Спеціальні вимоги до впакування

Контейнери повинні мати недоступні для дітей кріплення : Не застосовний.

Попередження або небезпека дотику : Не застосовний.

2.3 Інші небезпеки

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII : Ця суміш не містить речовин, які вважаються PBT або vPvB.

РОЗДІЛ 2: Ідентифікатор небезпеки

Продукт відповідає критеріям ендокринних руйнівних властивостей згідно з Регламентом (ЄС) No 1907/2006. : На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Інші ризики, які не класифіковані : Тривалий або повторний контакт може висушувати шкіру і спричинити подразнення.

РОЗДІЛ 3: Склад/інформація про складники

3.2 Суміші : Суміш

Ім'я продукту/ інгредієнта	Ідентифікатори	% вагових	Класифікація	Конкретна конц. межі, М-фактори та ATE	Тип
ксилол	REACH #: 01-2119488216-32 EC: 215-535-7 CAS: 1330-20-7	≥10 - ≤25	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ATE [на шкірі] = 1700 mg/kg ATE [вдихання (випари)] = 11 mg/l	[1] [2]
ethylbenzene	REACH #: 01-2119489370-35 EC: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Індекс: 601-023-00-4	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (органи слуху) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ATE [вдихання (випари)] = 17.8 mg/l	[1] [2]
trizinc bis(orthophosphate)	REACH #: 01-2119485044-40 EC: 231-944-3 CAS: 7779-90-0 Індекс: 030-011-00-6	≤1.0	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [гостр.] = 1 M [хронічн.] = 1	[1]
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	REACH #: 01-2119977130-42 EC: 939-607-9 CAS: 1474044-65-9	≤0.94	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [преорально] = 570 mg/kg ATE [на шкірі] = 528 mg/kg M [гостр.] = 10 M [хронічн.] = 1	[1]
Октадеканамід, N, N'-1,6-гександіільбіс [12-гідрокси-	CAS: 55349-01-4	<1.0	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413 **Повний текст заявлених вище формулювань H наведено в розділі 16.**	-	[1]

Немає жодних додаткових інгредієнтів, котрі (за даними постачальника і у вживаних концентраціях) класифіковані як небезпечні для здоров'я або довкілля, є PBT (Стійкі, Біоакумулятивні та Токсичні), vPvB (дуже Стійкі та дуже Біоакумулятивні) або речовинами, що мають еквівалентну небезпеку, або для них встановлені граничні рівні впливу на виробництві, і відтепер вони вимагають повідомлення у цьому розділі.

РОЗДІЛ 3: Склад/інформація про складники

Тип

[1] Речовина, класифікована як з така, що становить небезпеку для здоров'я або навколишнього середовища
[2] Речовина з границею впливу на робочому місці

Професійні обмеження експозиції, якщо такі є, перераховані в Розділі 8.

SUB коди представляють субстанції, що не мають зареєстрованого CAS номера.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

4.1 Опис заходів першої допомоги

Потрапляння в очі : Перевірте та видаліть усі контактні лінзи. Негайно промийте очі проточною водою, принаймні 10 хвилин, тримаючи очі відкритими. Звернутися негайно за медичною допомогою.

Вдихання : Перемістити на свіже повітря. Тримайте постраждалого в теплі та спокої. Якщо не дихає, якщо дихає нерегулярно або при зупинці дихання, кваліфікованому персоналу зробити штучне дихання або дати кисень.

Контакт зі шкірою : Зніміть забруднені одяг та взуття. Ретельно вимийте шкіру милом та водою або застосовуйте визнаний очищувач шкіри. Не використовуйте розчинники або розріджувачі.

Приймання всередину : У випадку проковтування, терміново зверніться по медичну допомогу й покажіть лікарю цей контейнер або етикетку. Тримайте постраждалого в теплі та спокої. НЕ викликайте блювання.

Захист осіб, які надають першу допомогу : Не можна вживати жодних заходів, які передбачають особистий ризик або без відповідної підготовки. Якщо є підозра, що все ще зберігаються випари, рятувальник повинен надягти відповідну маску або автономний дихальний апарат. Це може бути небезпечним для людини, що надає першу допомогу штучним диханням рот-в-рот.

4.2 Найбільш важливі симптоми й прояви, як гострі, так і вповільнені

Потенційний гострий вплив на здоров'я

Потрапляння в очі : Викликає важке подразнення очей.

Вдихання : Може спричиняти подразнення дихальних шляхів.

Контакт зі шкірою : Спричиняє подразнення шкіри. Знежирює шкіру.

Приймання всередину : Суттєва або критична небезпека не відома.

Знаки/симптоми надмірного впливу

Потрапляння в очі : Негативні симптоми можуть включати наступне:
біль або подразнення
полив
почервоніння

Вдихання : Негативні симптоми можуть включати наступне:
подразнення дихальних шляхів
кашляння

Контакт зі шкірою : Негативні симптоми можуть включати наступне:
подразнення
почервоніння
сухість
розтріскування

Приймання всередину : Немає специфічних даних.

4.3 Показання до необхідності невідкладної медичної допомоги й спеціального лікування

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

Примітки для лікаря : Забезпечити симптоматичне лікування. Якщо було проковтнуто або вдихнуто велику кількість, негайно зверніться до фахівця з лікування отруєнь.

Специфічні лікування : Не потребує специфічного лікування.

РОЗДІЛ 5: Заходи пожежогасіння

5.1 Засоби гасіння

Придатні засоби гасіння пожежі : Використовуйте сухі хімічні речовини, CO_2, бризки води (туман) або піну.

Непридатні засоби гасіння пожежі : Не використовуйте водомет.

5.2 Особливі небезпеки, які пов'язані з речовиною або сумішшю

Небезпеки, які представляє речовина або суміш : Горюча рідина та випари. Виливи в каналізацію можуть призводити до пожежі або небезпеки вибуху. У вогні або при нагріванні, відбудеться підвищення тиску й контейнер може розірватися, що може призвести до вибуху. Цей матеріал шкідливий до водної флори і фауни з довготривалими ефектами. Пожежну воду забруднену цим матеріалом потрібно локалізувати та запобігти її потрапляння в будь-які водотоки, колектори та каналізацію.

Небезпечні продукти горіння : Продукти розкладу можуть включати наступні речовини:
окиси вуглецю
оксид/оксиди металу

5.3 Рекомендації для пожежних

Спеціальні обережності для вогнеборців : У випадку пожежі, швидко обмежте доступ до місця, вивівши усіх людей подалі від місця інциденту. Не можна вживати жодних заходів, які передбачають особистий ризик або без відповідної підготовки. Перемістити контейнери із зони вогню, якщо це можна зробити без ризику. Використовуйте водорозбризкувач для бризки води, щоб контейнери, які зазнали впливу вогню, залишалися прохолодними.

Спеціальне захисне обладнання для вогнеборців : Пожежні повинні носити відповідне захисне спорядження та автономні дихальні апарати із закритою маскою в режимі надлишкового тиску. Одяг для пожежних (у тому числі шоломи, захисне взуття й рукавички), відповідний до Європейського стандарту EN 469, забезпечує базовий рівень захисту в хімічних аварійних ситуаціях.

РОЗДІЛ 6: Заходи з ліквідації аварійного викиду

6.1 Індивідуальні запобіжні засоби, засоби індивідуального захисту і порядок дій у випадку виникнення надзвичайної ситуації

Для неаварійного персоналу : Не можна вживати жодних заходів, які передбачають особистий ризик або без відповідної підготовки. Евакуюйте оточуючі приміщення. Не допускайте входу персоналу без необхідності або незахищеного. Не торкайтеся та не ходіть через розлитий матеріал. Перекрити усі джерела запалення. Не палити, не користуватися освітлювальними патронами та вогнем у небезпечній зоні. Уникайте вдихання пари або аерозолю. Забезпечте належну вентиляцію. Надівайте відповідний респіратор, якщо вентиляція незадовільна. Надягніть належне особове захисне спорядження.

Для персоналу по ліквідації аварій : Якщо для ліквідації витоків потрібен спеціальний одяг, візьміть до відома інформацію з розділу 8 щодо придатних і непридатних матеріалів. Звернетеся також до інформації " Для неаварійного персоналу".

РОЗДІЛ 6: Заходи з ліквідації аварійного викиду

6.2 Заходи безпеки для збереження довкілля : Уникати розсіювання розлитих матеріалів, витоку та контакту з ґрунтом, водотоками, колекторами та каналізацією. Повідомте відповідні органи, якщо продуктом спричинено забруднення довкілля (колекторів, водних шляхів, ґрунту або повітря). Матеріал, забруднюючі воду. Може бути шкідливим для довкілля у випадку виходу у великій кількості.

6.3 Методи і матеріали для локалізації та прибирання

Невелике пролиття або протікання : Зупиніть течу, якщо це можна зробити без ризику. Перемістити контейнери від зони розливу. Використовуйте інструменти, що не утворюють іскор, і вибухозахищене обладнання. Якщо розчиняється в воді - розбавити водою та зібрати ганчіркою. Або, а також якщо не розчиняється в воді - абсорбувати інертним сухим матеріалом та помістити у відповідний контейнер для відходів. Утилізуйте через уповноважених підрядників з утилізації відходів.

Великий розлив : Зупиніть течу, якщо це можна зробити без ризику. Перемістити контейнери від зони розливу. Використовуйте інструменти, що не утворюють іскор, і вибухозахищене обладнання. Підходити до виливу з навітряної сторони. Уникайте попадання у каналізацію, водостоки, цокольні приміщення та обмежені зони. Мити витоки на установці з водоочищеня або поводитись, як вказано нижче. Зберіть вилив за допомогою негорючого, адсорбуючого матеріалу, наприклад, піску, землі, вермікуліту або кізельгуру й помістіть у контейнер для утилізації згідно місцевих норм. Утилізуйте через уповноважених підрядників з утилізації відходів. Забруднений адсорбуючий матеріал може становити таку ж загрозу як розлитий продукт.

6.4 Посилання на інші розділи : Відомості про контакти в аварійних ситуаціях наведено в розділі 1.
Зверніться до розділу 8 за інформацією про підходяще особове захисне спорядження.
Додаткові відомості по обробку відходів наведено в розділі 13.

РОЗДІЛ 7: Поводження та зберігання

Інформація у цьому розділі містить загальні поради та вказівки. Наявну специфічну для галузі використання інформацію з Сценарію(їв) Впливу слід шукати в переліку Ідентифікованих галузей застосування в Розділі 1.

7.1 Правила безпеки для безпечного поводження

Захисні заходи : Вдягніть відповідне спорядження для захисту персоналу (дивись розділ 8). Не ковтати. Уникайте контакту з очами, шкірою та одягом. Уникайте вдихання пари або аерозолю. Запобігайте викиду в навколишнє середовище. Використовуйте тільки з адекватною вентиляцією. Надівайте відповідний респіратор, якщо вентиляція незадовільна. Не заходьте у склади та закриті зони без відповідної вентиляції. Тримати в оригінальному контейнері або в відповідному іншому виготовленому з сумісних матеріалів, якщо не використовується тримати щільно закритим. Зберігати та використовувати подалі від тепла, іскріння, відкритого полум’я та будь-якого іншого джерела займання. Застосовуйте вибухобезпечне електричне (вентилююче, освітлювальне та транспортувальне) обладнання. Використовувати тільки іскрозахищені інструменти. Вживайте запобіжних заходів проти електростатичних розрядів. Порожні контейнери містять залишки продукту та можуть бути небезпечними. Не використовуйте контейнер повторно.

Речі, такі як ганчір’я для чищення, паперові хустинки та захисний одяг, які забруднені речовиною можуть самозайнятися через декілька годин. Для уникнення небезпеки пожежі, усі забруднені речі повинні зберігатися у спеціально призначених контейнерах або в металевих контейнерах щільно підігнаною, самозакривною кришкою. Забруднені речі мають бути прибрані з робочих місць наприкінці кожного робочого дня, й зберігатися назовні.

РОЗДІЛ 7: Поводження та зберігання

Загальні рекомендації із промислової гігієни : У місцях де розвантажується, зберігається та обробляється речовина має бути заборонено вживання їжі, напоїв та паління. Працівники повинні вимити руки і обличчя перед їдою, питтям і палінням. Перш ніж входити в зону приймання їжі, зніміть забруднений одяг і захисне спорядження. Додаткові відомості по заходах гігієни наведені також у розділі 8.

7.2 Умови для безпечного зберігання, включаючи будь-які несумісності : Зберігати між наступними температурами: 0 до 35°C (32 до 95°F). Зберігати у відповідності з місцевими регуляторними нормами. Зберігати в окремій і схваленій області. Зберігати в оригінальному контейнері, захищеному від прямого сонячного світла в сухій, прохолодній і добре вентильованій зоні подалі від несумісних матеріалів (дивись Розділ 10) харчових продуктів і напоїв. Зберігати закритим. Усуньте усі джерела займання. Зберігати окремо від окислювачів. Тримати контейнер щільно закритим та запечатаним до готовності до використання. Контейнери, які були відкриті, повинні бути акуратно закриті та утримуватися у відповідному положенні для запобігання виливів. Не зберігайте в немаркованих контейнерах. Використовуйте відповідні засоби локалізації, щоб уникнути екологічного забруднення. Перед використанням або роботою з речовиною ознайомтеся з несумісними матеріалами, наведеними в Розділі 10.

7.3 Специфічне(і) кінцеве(і) користання(і)

Див. Розділ 1.2 для конкретного використання.

РОЗДІЛ 8: Контроль впливу/особистий захист

Інформація у цьому розділі містить загальні поради та вказівки. Наявну специфічну для галузі використання інформацію з Сценарію(їв) Впливу слід шукати в переліку Ідентифікованих галузей застосування в Розділі 1.

8.1 Параметри регулювання

Контроль впливів на робочому місці

Ім'я продукту/інгредієнта	Значення меж впливу
ксилол	**EU OEL (Європа, 1/2022) [xylene, mixed isomers]** Абсорбується через шкіру. TWA 8 години: 50 ppm. TWA 8 години: 221 mg/m³. STEL 15 хвилин: 100 ppm. STEL 15 хвилин: 442 mg/m³.
ethylbenzene	**EU OEL (Європа, 1/2022)** Абсорбується через шкіру. TWA 8 години: 100 ppm. TWA 8 години: 442 mg/m³. STEL 15 хвилин: 200 ppm. STEL 15 хвилин: 884 mg/m³.

Рекомендовані процедури контролю : Слід навести посилання на регулюючі стандарти, наприклад: Європейський стандарт EN 689 (Атмосфера на робочому місці - Керівництво по оцінці впливу шляхом вдихання хімічних реагентів для порівняння с граничними значеннями та стратегіями вимірювання) Європейський стандарт EN 14042 (Атмосфера на робочому місці - Керівництво по прикладенню та використанню процедур по оцінці впливу хімічних та біологічних агентів) Європейський стандарт EN 482 (Атмосфера на робочому місці - Загальні вимоги до процедур вимірювання хімічних агентів) Також можуть знадобитися посилання на національні вказівні документа щодо методів визначення небезпечних речовин.

DNEL/DMEL

РОЗДІЛ 8: Контроль впливу/особистий захист

Ім'я продукту/ інгредієнта	Вплив		Значення
xylene	DNEL - Загальна популяція - Довготерміновий - Через рот	*Системний*	5 mg/kg bw/день
	DNEL - Загальна популяція - Довготерміновий - Вдихання	*Місцевий*	65.3 mg/m³
	DNEL - Загальна популяція - Довготерміновий - Вдихання	*Системний*	65.3 mg/m³
	DNEL - Загальна популяція - Довготерміновий - Дермальний	*Системний*	125 mg/kg bw/день
	DNEL - Працівники - Довготерміновий - Дермальний	*Системний*	212 mg/kg bw/день
	DNEL - Працівники - Довготерміновий - Вдихання	*Місцевий*	221 mg/m³
	DNEL - Працівники - Довготерміновий - Вдихання	*Системний*	221 mg/m³
	DNEL - Загальна популяція - Короткочасний - Вдихання	*Місцевий*	260 mg/m³
	DNEL - Загальна популяція - Короткочасний - Вдихання	*Системний*	260 mg/m³
	DNEL - Працівники - Короткочасний - Вдихання	*Місцевий*	442 mg/m³
	DNEL - Працівники - Короткочасний - Вдихання	*Системний*	442 mg/m³
ethylbenzene	DMEL (прогнозований мінімальний діючий рівень) - Працівники - Довготерміновий - Вдихання	*Місцевий*	442 mg/m³
	DMEL (прогнозований мінімальний діючий рівень) - Працівники - Короткочасний - Вдихання	*Системний*	884 mg/m³
	DNEL - Загальна популяція - Довготерміновий - Через рот	*Системний*	1.6 mg/kg bw/день
	DNEL - Загальна популяція - Довготерміновий - Вдихання	*Системний*	15 mg/m³
	DNEL - Працівники - Довготерміновий - Вдихання	*Системний*	77 mg/m³
	DNEL - Працівники - Довготерміновий - Дермальний	*Системний*	180 mg/kg bw/день
	DNEL - Працівники - Короткочасний - Вдихання	*Місцевий*	293 mg/m³

PNECs

Ім'я продукту/інгредієнта	Складові Середовища - Метод	Значення
xylene	Прісна вода	0.327 mg/l
	Морська вода	0.327 mg/l
	Станція з очистки стічних вод	6.58 mg/l
	Прісноводні відкладення	12.46 mg/kg dwt
	Відкладення морської води	12.46 mg/kg dwt
	Ґрунт	2.31 mg/kg
ethylbenzene	Прісна вода - Фактори Оцінки	0.1 mg/l
	Морська вода - Фактори Оцінки	0.01 mg/l
	Станція з очистки стічних вод - Фактори Оцінки	9.6 mg/l
	Прісноводні відкладення - Розподіл Рівноваги	13.7 mg/kg dwt
	Відкладення морської води - Розподіл Рівноваги	1.37 mg/kg dwt
	Ґрунт - Розподіл Рівноваги	2.68 mg/kg dwt
	Вторинне отруєння	20 mg/kg
trizinc bis(orthophosphate)	Прісна вода - Розподіл чутливості	20.6 µg/l
	Морська вода - Розподіл чутливості	6.1 µg/l
	Станція з очистки стічних вод - Фактори Оцінки	100 µg/l

РОЗДІЛ 8: Контроль впливу/особистий захист

	Прісноводні відкладення - Розподіл чутливості Відкладення морської води - Розподіл Рівноваги Ґрунт - Розподіл чутливості	117.8 mg/kg dwt 56.5 mg/kg dwt 35.6 mg/kg dwt

8.2 Контроль впливу

Відповідне автоматичне керування : Використовуйте тільки з адекватною вентиляцією. Використовуйте герметизоване приміщення, місцеву витяжну вентиляцію або інші методи інженерного контролю для підтримання рівнів впливу працівника до забруднювачів, що містяться у повітрі, нижчі за рекомендовані або передбачені законом границі. Технічний контроль вимагає тримати концентрацію газу, пари або пилу нижче вибухонебезпечних рівнів. Використовуйте вибухозахищене вентиляційне обладнання.

Заходи особистого захисту

Гігієнічні заходи : Ретельно вимийте руки, передпліччя та обличчя після роботи з хімічними речовинами, перед вживанням їжі, палінням та користуванням туалетом та по закінченні періоду роботи. Мають застосовуватися відповідні технічні засоби для зняття потенційно забрудненого одягу. Прати забруднений одяг перед повторним використанням. Упевніться, що місця для миття очей та аварійні душові знаходяться поблизу робочого місця.

Захист очей/обличчя : Хімічні захисні окуляри. Використовуйте захист очей відповідно до EN 166.

Захист шкіри

Захист для рук : Хімічно-стійкі, непроникні рукавички, які відповідають прийнятим стандартам мають бути надягнені протягом усього часу поводження із хімічними продуктами, якщо оцінка ризику вказує на необхідність цього. Розраховуючи на вказані виробником параметрі, перевіряйте наявність захисних властивостей рукавичок під час використання. Слід відмітити, що час перетинання матеріалу рукавичок може відрізнятися для різних виробників рукавичок. У випадку сумішей, що складаються з деяких речовин, час захисту рукавичок не можливо оцінити точно. При можливості тривалого або частого повторного контакту рекомендуються рукавиці класу захисту 6 (час проникнення більше 480 хвилин згідно EN 374). Коли очікується лише короткий контакт, рекомендуються рукавиці класу захисту 2 або вище (час проникнення не менше 30 хвилин згідно EN 374). Споживач повинен перевірити, що кінцевий вибір типу рукавичок, вибраних для маніпуляцій з цим продуктом, є найбільш відповідним, і приймає до уваги специфічні умови використання, яі включено до оцінки ризику споживача.

Рукавички : Для тривалого або періодичного користування використовуйте наступний тип рукавичок:

Не рекомендується: нітрильний каучук
Рекомендується: полівініловий спирт (ПВС), Viton®

Захист тіла : Засоби індивідуального захисту для тіла потрібно вибирати виходячи з завдання, що виконується, і небезпеки, яку воно включає, і мають бути схваленими фахівцем перед операціями з продуктом. При наявності ризику спалаху через розряди статичної електрики надягайте антистатичний захисний одяг. Для найбільшого захисту від статичної електрики одяг повинен мати антистатичну накидку, чоботи та рукавички. Дивіться Європейський стандарт EN 1149 щодо додаткової інформації про матеріал, вимоги до конструкції та методів тестування.

Інші засоби захисту шкіри Перш ніж приступитися до роботи з даним продуктом, слід вибрати належне взуття й вжити додаткових заходів щодо захисту шкіри відповідно до характеру виконуваних робіт і небезпек, а також одержати дозвіл фахівця.

РОЗДІЛ 8: Контроль впливу/особистий захист

Захист дихальної системи : Респіратор має вибиратися з урахуванням відомих або передбачуваних рівнів експозиції, небезпеки продукту та безпечних термінів роботи у вибраних респіраторах. Робітники, які зазнали впливу концентрацій вище встановлених меж, повинні застосовувати відповідні, сертифіковані респіратори. Застосовуйте правильно підігнаний, повітроочисний або повітроподаючий респіратор, відповідно до прийнятого стандарту, якщо оцінка ризику вказує на необхідність цього. Одягніть респіратор відповідно до EN140. Тип фільтра: фільтр для органічних парів (Тип A) і аерозольний P3

Контроль впливу на довкілля : Викиди з вентиляції або працюючого технологічного устаткування повинні перевірятися на відповідність вимогам законодавства про охорону довкілля. У деяких випадках для зниження забруднення до прийнятних меж можуть бути необхідні димові газо очищувачі, фільтри або інженерні удосконалення до технологічного обладнання.

РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості

Вимірювання для визначення усіх властивостей проводяться за стандартної температури та тиску, якщо не зазначено інакше.

9.1 Інформація з основних фізичних і хімічних властивостей

Поява

Фізичний стан : Рідина.

Колір : Бурувато-сірий.

Запах : Ароматичний.

Температура плавлення/температура замерзання :

Температура кипіння, початкова температура кипіння та діапазон кипіння : >37.78°C

Здатність до займання : Звітів щодо суміші немає.

Нижня та верхня межа вибухонебезпечності : Не доступний.

Температура займання : Закритий тигель: 31°C

Температура самозаймання :

Назва складника	°C	°F	Метод
ксилол	432	809.6	

Температура розкладу : Стійкий за рекомендованих умов зберігання і поводження (дивись Розділ 7).

pH : Не застосовний.

В'язкість : Динамічний (кімнатна температура): Не доступний.
Кінематичний (кімнатна температура): Не доступний.
Кінематичний (40°C): >21 mm^2/s

Розчинність :

Середовище	Результат
холодна вода	Не розчиняється

Partition coefficient n-octanol/water (log Pow) : Не застосовний.

Тиск пари :

РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості

Назва складника	Тиск парів за температури 20˚C			Тиск парів за температури 50˚C		
	mm Hg	kPa	Метод	mm Hg	kPa	Метод
ethylbenzene	9.30076	1.2				

Відносна густина : 1.48

Характеристики частинок

Медіана розміру частинок : Не застосовний.

9.2 Інша інформація

9.2.1 Інформація щодо класів фізичної небезпеки

Вибухові властивості : Сам по собі виріб не є вибухонебезпечним, проте можливе утворення вибухонебезпечної суміші пару або пилу з повітрям.

Окислюючи властивості : Продукт не окисляє небезпеки.

Немає додаткової інформації.

РОЗДІЛ 10: Стабільність і реакційна здатність

10.1 Реакційна здатність : Для цього продукту або його інгредієнтів відсутні специфічні дані випробувань реакційної здатності.

10.2 Хімічна стабільність : Продукт стійкий.

10.3 Імовірність небезпечних реакцій : За нормальних умов зберігання і використання небезпечні реакції не протікатимуть.

10.4 Умови для запобігання : Під впливом високої температури можуть утворюватись небезпечні продукти розпаду.

Послатися на захисні заходи, внесені до списку у розділах 7 і 8.

10.5 Несумісні матеріали : Тримати подалі від наступних речовин, щоб запобігти сильним екзотермічним реакціям: окислювачі, сильні луги, сильні кислоти.

10.6 Небезпечні продукти розкладу : Залежно від умов, продукти розкладання можуть включати в себе наступні матеріали: окиси вуглецю оксид/оксиди металу

РОЗДІЛ 11: Токсилогічна інформація

11.1 Інформація щодо класів небезпек за визначенням у Стандарті (ЄС) № 1272/2008

Суміш була оцінена відповідно до обумовленого метода Положення (EC) No. 1272/2008 і відповідно класифікована за токсикологічними ризиками.

Викликає важке подразнення очей.
Спричиняє подразнення шкіри.
Може спричиняти подразнення дихальних шляхів.

Гостра токсичність

РОЗДІЛ 11: Токсилогічна інформація

Ім'я продукту/інгредієнта	Результат	Доза / Вплив
xylene	Щур - Через рот - LD50 Кролик - Дермальний - LD50	4.3 g/kg 1.7 g/kg
ethylbenzene	Щур - Через рот - LD50 Кролик - Дермальний - LD50 Щур - Вдихання - LC50 Пара	3.5 g/kg 17.8 g/kg 17.8 mg/l [4 години]
trizinc bis(orthophosphate)	Щур - Через рот - LD50 Щур - Вдихання - LC50 Пил та імла	>5000 mg/kg >5.7 mg/l [4 години]
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	Щур - Через рот - LD50 Кролик - Дермальний - LD50	570 mg/kg 528 mg/kg

Оціночні показники гострої токсичності

Шлях	Значення ATE (оцінка гострої токсичності)
Дермальний Вдихання (пар)	7413.62 mg/kg 46.71 mg/l

Висновок/Резюме : На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Подразнення/Ідкість

Ім'я продукту/інгредієнта	Результат
ксилол	Кролик - Шкіра - Помірний подразнювач Кількість/концентрація додається: 500 mg Тривалість обробки/впливу: 24 години

Висновок/Резюме

Шкіра : Спричиняє подразнення шкіри.

Очі : Викликає важке подразнення очей.

Дихальний : На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Респіраторна або шкірна сенсибілізація

Висновок/Резюме

Шкіра : На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Дихальний : На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Мутагенність

На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Канцерогенність

На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Репродуктивна токсичність

На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Специфічна токсичність по відношенню до відповідного органу (одноразовий вплив)

Ім'я продукту/інгредієнта	Категорія	Шлях впливу	Органи-мішені
ксилол	Категорія 3	-	Подразнення дихальних шляхів

Висновок/Резюме :

Може спричиняти подразнення дихальних шляхів.

Специфічна токсичність по відношенню до відповідного органу (повторний вплив)

Ім'я продукту/інгредієнта	Категорія	Шлях впливу	Органи-мішені
ethylbenzene	Категорія 2	-	органи слуху

РОЗДІЛ 11: Токсилогічна інформація

Висновок/Резюме :

На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Небезпека розвитку аспіраційних ускладнень

Ім'я продукту/інгредієнта	Результат
ксилол	НЕБЕЗПЕКА ВИНИКНЕННЯ АСПІРАЦІЙНИХ СТАНІВ - Категорія 1
ethylbenzene	НЕБЕЗПЕКА ВИНИКНЕННЯ АСПІРАЦІЙНИХ СТАНІВ - Категорія 1

Висновок/Резюме :

На підставі наявних даних, критерії класифікації не дотримані.

Інформація про вірогідні маршрути впливу : Не доступний.

Потенційний гострий вплив на здоров'я

Вдихання : Може спричиняти подразнення дихальних шляхів.

Приймання всередину : Суттєва або критична небезпека не відома.

Контакт зі шкірою : Спричиняє подразнення шкіри. Знежирює шкіру.

Потрапляння в очі : Викликає важке подразнення очей.

Симптоми, що мають відношення до фізичних, хімічних і токсикологічних характеристик

Вдихання : Негативні симптоми можуть включати наступне:
подразнення дихальних шляхів
кашляння

Приймання всередину : Немає специфічних даних.

Контакт зі шкірою : Негативні симптоми можуть включати наступне:
подразнення
почервоніння
сухість
розтріскування

Потрапляння в очі : Негативні симптоми можуть включати наступне:
біль або подразнення
полив
почервоніння

Відкладені і безпосередні ефекти, а також хронічні ефекти від коротко- і довгострокового впливу

Короткочасний вплив

Потенційно негайні прояви : Суттєва або критична небезпека не відома.

Потенційно відстрочені прояви : Суттєва або критична небезпека не відома.

Довгостроковий вплив

Потенційно негайні прояви : Суттєва або критична небезпека не відома.

Потенційно відстрочені прояви : Суттєва або критична небезпека не відома.

Потенційний хронічний вплив на здоров'я

Загальна частина : Тривалий або повторний контакт може знежирювати шкіру і приводити до подразнення, потріскання та/або дерматиту.

Канцерогенність : Суттєва або критична небезпека не відома.

Мутагенність : Суттєва або критична небезпека не відома.

РОЗДІЛ 11: Токсилогічна інформація

Репродуктивна токсичність : Суттєва або критична небезпека не відома.

Інша інформація : Тривалий або повторний контакт може висушувати шкіру і спричинити подразнення. Шліфування та подрібнення пилу можуть бути шкідливими при вдиханні. Багатократний контакт із випаровуваннями у високих концентраціях може спричиняти подразнення дихальної системи та необоротне пошкодження мозку й нервової системи. Вдихання парів/аерозолів у концентрації вищій рекомендованих меж, спричиняє головний біль, запаморочення, дрімоту та нудоту та може призводити до втрати свідомості або смерті. Уникайте контакту зі шкірою та одягом.

11.2 Інформація щодо інших небезпек

11.2.1 Властивості впливу ендокринних порушень

Продукт не відповідає критеріям, які слід розглядати як такі, що мають ендокринні руйнівні властивості відповідно до критеріїв, викладених у Регламенті (ЄС) No 1907/2006 або Регламенті (ЄС) No 1272/2008.

11.2.2 Інша інформація

Не доступний.

РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

Звітів щодо суміші немає.
Не дозволяйте потрапляти у водні шляхи, колектори та дренажі.

The mixture has been assessed following the summation method of the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified for eco-toxicological properties accordingly. See Sections 2 and 3 for details.

12.1 Токсичність

Ім'я продукту/інгредієнта	Результат	Вид	Доза / Вплив
ethylbenzene	Пороговий - EC50 - Прісна вода	Дафнія	1.8 mg/l [48 години]
	Хронічний - NOEC - Прісна вода	Дафнія - *Ceriodaphnia dubia*	1 mg/l
trizinc bis(orthophosphate)	Пороговий - LC50	Риба	0.112 mg/l [96 години]
	Хронічний - NOEC	Риба	0.026 mg/l [30 днів]
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	LC50	Риба	13.8 mg/l [96 години]
	NOEC	Риба	3.2 mg/m³ [28 днів]
	EC50	Дафнія	0.036 mg/l [48 години]
	NOEC	Дафнія	7 mg/m³ [21 днів]
	EC50	Водорості	0.14 mg/l [72 години]
	NOEC	Водорості	10 mg/m³ [72 години]

Висновок/Резюме : Шкідливе для водної флори та фауни з довгостроковими ефектами.

12.2 Стійкість і здатність до розкладання

Ім'я продукту/інгредієнта	Тест	Результат	Доза / Інокулят
ethylbenzene	-	79% [10 днів] - Легко	
Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	-	67.77% [28 днів] - Легко	

РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

Ім'я продукту/інгредієнта	Водний період напіввиведення	Фотоліз	Здатність до біологічного розкладу
xylene ethylbenzene Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	- - -	- - -	Легко Легко Легко

12.3 Біоакумулятивний потенціал

Ім'я продукту/інгредієнта	$LogP_{ow}$	BCF	Потенціал
ксилол ethylbenzene Quaternary ammonium compounds, C12-14 (even-numbered)-alkylethyldimethyl, ethyl sulphates	3.12 3.6 3.2	7.4 до 18.5 79.43 -	Низький Низький Низький

12.4 Рухливість ґрунту

Коефіцієнт розподілу "грунт/вода"

Ім'я продукту/інгредієнта	logKoc	Koc
ethylbenzene Октадеканамід, N,N'-1,6-гександіільбіс [12-гідрокси-	2.2 4.3	170.406 20556.9

12.5 Результати оцінки за критеріями PBT (Стійка, Біоакумулятивна та Токсична) і vPvB (дуже Стійка та дуже Біоакумулятивна)

Ця суміш не містить речовин, які вважаються PBT або vPvB.

12.6 Властивості впливу ендокринних порушень

Продукт не відповідає критеріям, які слід розглядати як такі, що мають ендокринні руйнівні властивості відповідно до критеріїв, викладених у Регламенті (ЄС) No 1907/2006 або Регламенті (ЄС) No 1272/2008.

12.7 Інші несприятливі ефекти

Суттєва або критична небезпека не відома.

РОЗДІЛ 13: Зауваження стосовно утилізації

Інформація у цьому розділі містить загальні поради та вказівки. Наявну специфічну для галузі використання інформацію з Сценарію(їв) Впливу слід шукати в переліку Ідентифікованих галузей застосування в Розділі 1.

13.1 Способи переробки відходів

Продукт

РОЗДІЛ 13: Зауваження стосовно утилізації

Методи утилізації : Потрібно уникати утворення сміття або мінімізувати на скільки це можливо. Використання цього продукту, розчинів та будь-яких побічних продуктів має весь час бути у відповідності з вимогами захисту навколишнього середовища та нормами поводження з відходами та будь-якими іншими вимогами місцевих органів. Утилізуйте надлишки та непереробні вироби через уповноважених підрядників з утилізації відходів. Відходи не повинні виливатися в каналізацію необробленими, якще немає повної відповідності з вимогами всіх органів влади у цій сфері повноважень.

Небезпечні відходи :

Європейський Каталог Відходів (ЄКВ)

Код відходів	Позначення відходів
08 01 11*	waste paint and varnish containing organic solvents or other hazardous substances

Пакування

Методи утилізації : Потрібно уникати утворення сміття або мінімізувати на скільки це можливо. Упакування, що залишилося, підлягає вторинній переробці. Спалювання або поховання на смітнику може застосовуватися, тільки якщо вторинна переробка нездійсненна.

Тип упакування	Європейський Каталог Відходів (ЄКВ)
Контейнер	15 01 06 mixed packaging

Спеціальні запобіжний заходи : Цей матеріал і його контейнер повинні бути утилізований безпечним шляхом. Обережно поводитися зі спорожненими ємностями, що не очищувалися та не промивалися. Порожні контейнери або вкладиші можуть містити певні залишки продукту. Пари від залишків продукту можуть створювати в ємності надзвичайно вогненебезпечну або вибухову атмосферу. Не розріжте, не паяйте й не подрібнюйте використані ємності, поки вони ретельно не очищені зсередини. Уникати розсіювання розлитих матеріалів, витоку та контакту з ґрунтом, водотоками, колекторами та каналізацією.

РОЗДІЛ 14: Транспортна інформація

	ADR/RID	ADN (Угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів)	IMDG	IATA
14.1 Номер ООН або ідентифікаційний номер	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 Найменування ООН при транспортуванні	PAINT	PAINT	PAINT	PAINT
14.3 Клас(и) небезпеки при транспортуванні	3	3	3	3
14.4 Пакувальна група	III	III	III	III
14.5 Загрози довкіллю	№	Так.	No.	No.

РОЗДІЛ 14: Транспортна інформація

Речовини, що забруднюють моря	Не застосовний.	Не застосовний.	Not applicable.	Not applicable.

Додаткова інформація

ADR/RID : Жоден не ідентифікований.

Тунельний код : (D/E)

ADN (Угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів) : Продукт регламентований як екологічно небезпечна речовина тільки під час його перевезення у танкерах.

IMDG : None identified.

IATA : Жоден не ідентифікований.

14.6 Спеціальні попередження для користувача : **Транспортування на території споживача:** завжди транспортувати в закритих контейнерах, у вертикальному положенні та закріпленими. Переконайтеся, що особи які транспортують продукт, знають що робити у випадку аварії або виливу.

14.7 Морський транспорт насипом згідно з нормативними документами IMO : Не застосовний.

РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

15.1 Нормативи/закони, що відносяться до безпеки, охорони здоров'я й навколишнього середовища, специфічні для даного речовини або суміші

Розпорядження ЄС (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

Додаток XIV – Список речовин, що підлягають авторизації

Додаток XIV

Жоден з компонентів не внесений до списку.

Речовини, що мають особливо небезпечні властивості

Жоден з компонентів не внесений до списку.

Додаток XVII – Обмеження виробництва, пропозиції на ринку й застосування деяких небезпечних речовин, сумішей і виробів

Ім'я продукту/інгредієнта	вхідний номер (REACH)
SIGMAFAST 20 REDBROWN	3

Маркування : Не застосовний.

Explosive precursors : Не застосовний.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

Не внесений до списку.

Стійкі органічні забруднювачі

Не внесений до списку.

Директива Seveso

Цей продукт підпадає під дію Директиви Seveso.

Критерії небезпеки

РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

Категорія
P5c

15.2 Оцінка хімічної безпеки : Оцінка хімічної безпеки не проводилося.

РОЗДІЛ 16: Інша інформація

Вказує на інформацію, яка була змінена з часу випуску останньої версії.

Абревіатури й скорочення

ATE = Оцінка Гострої Токсичності
CLP = Положення про Класифікацію, Маркування та Пакування [Положення (ЕС) No. 1272/2008]
DNEL = Рівень, що Не дає Ефекту
Положення EUH = Положення про Небезпеку стосовно CLP
PNEC = Прогнозована Концентрація, що Не дає Ефекту
RRN = Реєстраційний Номер REACH
PBT = Стійкі, Здатні до Біоакумуляції, Токсичні
vPvB = Дуже Стійкий та Дуже Біоакумулятивний
ADR = Європейська Угода щодо Міжнародних Дорожніх Перевезень Небезпечних Вантажів
ADN = Європейські Положення щодо Міжнародних Перевезень Небезпечних Вантажів Внутрішнім Водним Транспортом
IMDG = Небезпечні Продукти, що перевозяться Морськими Міжнародними Шляхами
IATA = Міжнародна Асоціація Повітряного Транспорту

Повний текст скорочених формулювань H

H225	Сильно горюча рідина та випари.
H226	Горюча рідина та випари.
H302	Шкідливе при проковтуванні.
H304	Може бути смертельно шкідливим при проковтуванні та потраплянні у дихальні шляхи.
H311	Токсичне при контакті зі шкірою.
H312	Шкідливе при контакті зі шкірою.
H314	Викликає важкі опіки шкіри та травми очей.
H315	Спричиняє подразнення шкіри.
H317	Може викликати алергічну шкіряну реакцію.
H318	Викликає важкі травми очей.
H319	Викликає важке подразнення очей.
H332	Шкідливе при вдиханні.
H335	Може спричиняти подразнення дихальних шляхів.
H373	Може викликати ураження органів при продовженому або повторюваному впливі.
H400	Дуже токсичне для водної флори та фауни.
H410	Дуже токсичне для водної флори та фауни з довгостроковими ефектами.
H412	Шкідливе для водної флори та фауни з довгостроковими ефектами.
H413	Може викликати довгострокові шкідливі ефекти для водної флори та фауни.

Повний текст класифікацій [CLP/GHS]

РОЗДІЛ 16: Інша інформація

Acute Tox. 3	ГОСТРА ТОКСИЧНІСТЬ - Категорія 3
Acute Tox. 4	ГОСТРА ТОКСИЧНІСТЬ - Категорія 4
Aquatic Acute 1	НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ГОСТРА) - Категорія 1
Aquatic Chronic 1	НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ТРИВАЛА) - Категорія 1
Aquatic Chronic 3	НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ТРИВАЛА) - Категорія 3
Aquatic Chronic 4	НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ВОДНИХ ОРГАНІЗМІВ (ТРИВАЛА) - Категорія 4
Asp. Tox. 1	НЕБЕЗПЕКА ВИНИКНЕННЯ АСПІРАЦІЙНИХ СТАНІВ - Категорія 1
Eye Dam. 1	ВАЖКІ ТРАВМИ ОЧЕЙ/ПОДРАЗНЕННЯ ОЧЕЙ - Категорія 1
Eye Irrit. 2	ВАЖКІ ТРАВМИ ОЧЕЙ/ПОДРАЗНЕННЯ ОЧЕЙ - Категорія 2
Flam. Liq. 2	ГОРЮЧІ РІДИНИ - Категорія 2
Flam. Liq. 3	ГОРЮЧІ РІДИНИ - Категорія 3
Skin Corr. 1C	ЇДКЕ УРАЖЕННЯ/ПОДРАЗНЕННЯ ШКІРИ - Категорія 1C
Skin Irrit. 2	ЇДКЕ УРАЖЕННЯ/ПОДРАЗНЕННЯ ШКІРИ - Категорія 2
Skin Sens. 1	ЧУТЛИВІСТЬ ШКІРИ - Категорія 1
STOT RE 2	СПЕЦИФІЧНА ТОКСИЧНІСТЬ ДЛЯ ПЕВНИХ ОРГАНІВ (ПОВТОРЮВАНИЙ ВПЛИВ) - Категорія 2
STOT SE 3	СПЕЦИФІЧНА ТОКСИЧНІСТЬ ДЛЯ ПЕВНИХ ОРГАНІВ (ОДНОКРАТНИЙ ВПЛИВ) - Категорія 3

Історія

Дата видання/ Дата перегляду : 20 Серпень 2025

Дата попереднього видання : 28 Квітень 2025

Підготовлено (ким) : EHS

Версія : 2.09

Відмова від претензій

Інформація, що міститься у цій специфікації, базується на наявних наукових і технічних знаннях. Цю інформацію наведено з метою привернути увагу до аспектів безпечності та впливу на здоров'я продуктів, які ми постачаємо, а також порадити попереджувальні заходи щодо зберігання продуктів і поводження з ними.. Щодо технічних характеристик продукції не видається жодних гарантійних зобов'язань. Компанія не несе ніякої відповідальності за недотримання запобіжних заходів, зазначених у цій специфікації, або за будь-яке використання продукції не за її цільовим призначенням.